



(DE)  
(FR)  
(IT)

Drehlichtregler Phasen-**AB**schnitt für elektronische Transformatoren  
Variateur rotatif à coupure de phase **DE**scendante pour transfos électroniques  
Regolatori di fase **DIS**cendente per trasformatori elettronico

Bedienungsanleitung  
Notice d'instructions  
Istruzioni d'uso

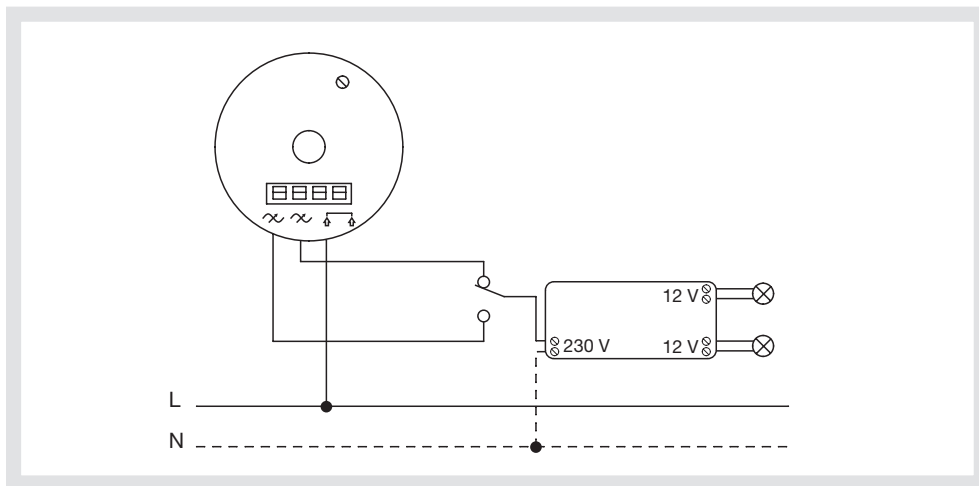
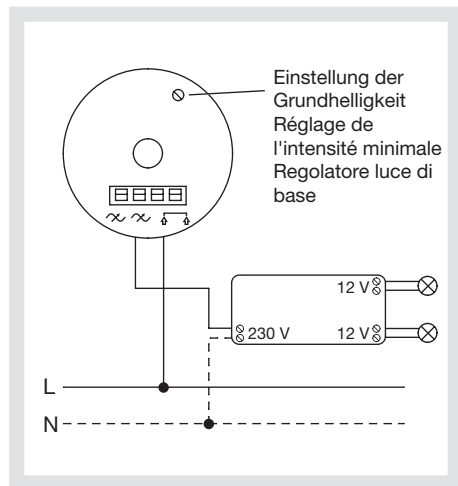
6W 5407.b

WH103002.  
WH103008.

Anschlussschema  
Câblage schéma 0  
Schema di cablaggio 0



Anschlussschema 3 mit Wechselschalter  
Câblage schéma 3 avec commutateur à poussoir  
Schema di cablaggio 3 con pulsante



(DE)

**Lasten:**

- Glühlampen
- Hochvolthalogenlampen 230 V
- elektr. Transformatoren für Phasen-ABSchnittregelung

**Regler / Lastkennzeichnung:**

R = für ohmsche Lasten, Glühlampen  
C = kapazitive Lasten, elektronische Transformatoren

**!! Achtung !!**

Nicht für magnetische Ring- und Blocktransformatoren oder für elektronische Transformatoren, die nur für Phasenanschnittregelung geeignet sind!

Dieser Regler ist für den Einbau in Unterputz-Isolierstoff-Einbaudosen sowie für die Aufputz Montage vorgesehen.

Durch die Verwendung des Phasenabschnitt-Prinzips ist es mit diesem Regler möglich, die angeschlossene Last geräuscharm zu regeln. Der Regler hat einen elektronischen Kurzschluss- und Überlastschutz. Hierdurch entfällt die bei Reglern sonst übliche Sicherung.

**Technische Daten:**

Nennspannung 230 V~ / 50 Hz  
Leistung W 20-315 W; 20-500 W  
Sicherung elektronisch

Der Regler ist neben dem Kurzschlusschutz auch mit einer Temperatursicherung ausgestattet. Der Regler ist nach dem Auslösen über Temperatur kurzfristig ausser Betrieb gesetzt. Nach Abkühlung erfolgt ein Wiedereinschalten. Die Ursache der Überlast muss beseitigt werden.

Hinweise : Anschluss und Demontage dürfen nicht unter Spannung erfolgen!

(FR)

**Charges:**

- lampes à incandescence
- lampes halogènes 230 V
- transfo. électroniques pour variation avec coupure de phase **DE**scendante

**Marquage des variateurs/charges:**

R = pour charges ohmiques, lampes à incandescence  
C = charges capacitives, transformateurs électroniques

**!! Attention !!**

Ne convient pas aux transformateurs magnétiques blocs ou à noyau ou transformateurs électroniques prévus uniquement pour variation avec coupure de phase ascendante.

Ce variateur est adapté pour le montage dans des boîtiers d'encastrement en isolant ou dans des boîtiers apparents.

Ce variateur est particulièrement silencieux de par l'utilisation du principe de coupure de phase ascendante. Ce variateur est équipé d'une protection électronique contre les surcharges et surtensions, ce qui supprime tout autre fusible.

**Données techniques:**

Tension 230 V~ / 50 Hz  
Puissance W 20-315 W; 20-500 W  
Fusible électronique

Le variateur est également équipé d'une sécurité thermique. En cas de surchauffe, celui-ci est inopérant pendant quelques minutes. Il se réactive dès lors que la température se normalise. La raison de la surchauffe doit néanmoins être supprimée. Indications : Ne pas connecter ou démonter sous tension!

(IT)

**Specifici cazzioni:**

- Lampada ad incandescenza
- Lampadina alogena ad alto voltaggio
- Trasformatore elettronico di fase **DIS**cendente

**Nuovi regolatori / contrassegni:**

R = per carichi ohmici, lampade ad incandescenza

C = carichi capacitivi, trasformatori elettronici

**!!Attenzione!!**

Non per trasformatori a blocchi o anelli, oppure trasformatori elettronici predisposti per la fase ascendente Il montaggio del regolatore va effettuato in una scatola ad incastro isolata o sulla parete.

Con il principio di taglio di fase, è possibile con questo regolatore far sì che il rumore del carico collegato venga regolato Il regolatore è provvisto di protezione elettronica contro i cortocircuiti e sovraccarichi, in questo modo si elimina il fusibile.

**Dati tecnici:**

Tensione 230 V~ / 50 Hz  
Potenza 20-315 W; 20-500 W  
Fusibile elettronico

Il regolatore oltre alla protezione contro i cortocircuiti è provvisto quella contro il surriscaldamento. Al momento del surriscaldamento il regolatore viene temporaneamente messo fuori servizio, affinché la causa che lo ha provocato possa venire eliminata. Indicazioni: Collegamento e scollegamento sempre senza tensione!

Hager 02.2010